

野火季节： 注意安全。 做好防范。



随着俄勒冈州的天气转暖且愈发干燥，可能会突发野火并迅速蔓延，这极有可能导致公共安全断电。我们正加紧做好防范，在此敦促大家也要如此。

什么是公共安全断电？

若受极端天气威胁，令我们无法安全运行电网，那么我们可能会关闭某些高风险地区的电力系统，以保护公共安全。这种在万不得已的情况下所采取的安全措施被称为“公共安全断电”，或 PSPS。

在我们决定是否有必要采取 PSPS 时，需要考虑许多因素，包括：



大风



温度



防火级别/红旗警告



植被湿度/植被干燥



低湿度水平



与当地和区域性机构合作



电力设备受到火灾威胁



现场实时观测

由于公共安全断电可能会持续数小时或数天，因此，我们必须做好完全准备，您也要制定应急计划。



断电后采取的措施

如果需要启动 PSPS，我们会尽量减少受影响的人数和断电持续时长。

随时通报最新信息

在启动 PSPS 之前、期间及之后，我们会以多种方式提供当前情况的信息和最新消息。请您务必更新向我们提供的联系信息，以便我们随时与您联系。

支持我们的社区

在 PSPS 期间，我们的社区资源中心将提供信息、水、电子设备充电服务及 Wi-Fi 接入服务。

安全恢复供电

在安全的情况下，我们的工作人员会逐一目视检查我们的线路和设备是否损坏，并进行必要的维修，只要认为安全，便会尽快恢复供电。

如需了解更多详情，请访问

portlandgeneral.com/wildfireoutages (英文)。

全年期间如何应对野火

我们会采取额外预防措施来保护人民、财产及自然环境。我们每年都会对 PSPS 地区进行密切监测，以评估是否需要加强对树林和灌木丛的清理。我们会在必要时改造或更换设备，以提高耐火性，并减低发生火灾的风险。

保持获取最新信息

请访问 portlandgeneral.com/wildfireoutages (英文)，了解最新信息，或致电 503-228-6322，联系我们。我们的客户服务顾问可使用 200 多种语言为您提供帮助。

应采取的准备措施

这只是个开始。请访问

portlandgeneral.com/beprepared (英文)，或致电联系我们：503-228-6322，了解更多准备方法。



了解最新消息

请访问 Portland General Electric (PGE, 波特兰通用电气) 应用程序或致电联系我们，更新您向我们提供的电子邮件地址和电话号码，以便我们与您保持联系。*



准备夏季断电工具包

筹集您所需的物资，以保证所有家人在停电期间的安全。



制定预案

设想一下，您如何照顾患病的家人，如何用井泵取水，以及/或如何让企业度过停电期。

* 目前，住宅用户和用电账户少于六个的小企业用户可收到停电提醒短信 (英文)。



医学证书计划

若您或您的家人患有某种疾病，所使用的仪器需要用电，那么要确保准备备用电源和制定应急计划。您可考虑加入我们的医学证书计划，请访问 portlandgeneral.com/medical (英文)，或致电联系我们 (503-228-6322)，了解更多信息。

现在是火灾季节。做好准备。



俄勒冈州的气候变得越来越热、越来越干燥，这意味着野火可能会突然来袭并迅速蔓延。如果极端天气导致我们无法安全地继续使用我们的设备，我们可能需要关闭电源作为最后的安全措施。

这种断电也被称为 **Public Safety Power Shutoffs (PSPS, 公共安全电源关闭)**，可能会持续数小时或数天，因此请务必做好准备。

您可以在 portlandgeneral.com/wildfireoutages* 中找到安全相关断电风险较高的区域地图。

以下是您的准备方法：

1 了解最新情况，更新您 PGE 帐户上的电子邮件，以便我们在发生与安全相关的停电时向您发送通知。



2 打造一个夏季停电工具包并确保您家里的每个人都知道在哪里可以找到它。



一些基本的物品包括：

- 紧急电话号码，包括 PGE 客户服务号码：503-228-6322

我们的客户服务顾问可以使用 200 多种语言为您提供帮助。

- 手电筒或前照灯
- 电池供电或手摇的收音机以及时钟或手表
- 电池供电或手持式风扇
- 备用电池
- 手机、笔记本电脑和/或平板电脑的车载充电器
- 供人和动物饮用的瓶装水（如果您依靠电力抽水）
- 冷冻的冷藏包或装在袋子或塑料瓶里冷冻的水（在冰箱中准备好）

3 制定计划，在停电期间确保您的家人和家安全。



- 提前计划与朋友、家人一起搬迁或移步避难所，特别是如果您的身体状况需要电力，或者您需要在停电期间在家工作或学习。
- 为医疗需求做好计划，以便在停电期间仍然可以为医疗设备供电，并考虑加入我们的 Medical Certificate program (医疗证书计划)。这将有助于我们主动与您沟通有关停电的问题。访问 portlandgeneral.com/medical* 或致电 503-612-3838 了解该计划的更多信息。
- 考虑购买备用发电机并遵循制造商的安全操作指南。
- 如果您依靠电动泵取水，请为宠物或牲畜的食水做好计划。
- 从您所在县的网站或 **National Fire Protection Association、Red Cross** 以及 **Ready.gov** 获取更多信息。*

在 portlandgeneral.com/prepare 上查找有关如何做好准备的其他提示。*

* 英文